

TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ

Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 18 decembrie 2008 — Government of Gibraltar și Regatul Unit/Comisia

(Cauzele T-211/04 și T-215/04) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Schema de ajutor notificată de Regatul Unit cu privire la reforma impozitului pe profit întreprinsă de guvernul Gibraltarului — Decizie care declară schema de ajutor incompatibilă cu piața comună — Selectivitate regională — Selectivitate materială”)

(2009/C 44/69)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant în cauza T-211/04: Government of Gibraltar (reprezentanți: M. Llamas, barrister, J. Temple Lang, solicitor, și A. Petersen, avocat, precum și, inițial, K. Nordlander și, ulterior, K. Karl, avocați)

Reclamant în cauza T-215/04: Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: inițial, M. Bethell și E. Jenkinson, agenți, asistați de D. Anderson, QC, și de H. Davies, barrister, ulterior, E. Jenkinson, E. O'Neill și S. Behzadi-Spencer, agenți)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: N. Khan și V. Di Bucci, agenți)

Intervenient în susținerea reclamantului în cauza T-211/04: Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: inițial, M. Bethell, agent, asistat de D. Anderson, QC, și de H. Davies, barrister, ulterior, E. Jenkinson și E. O'Neill, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Regatul Spaniei (reprezentant: N. Díaz Abad, abogado del Estado)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2005/261/CE a Comisiei din 30 martie 2004 privind schema de ajutor pe care Regatul Unit intenționează să o pună în aplicare cu privire la reforma impozitului pe profit întreprinsă de guvernul Gibraltarului (JO 2005, L 85, p. 1).

Dispozitivul

- 1) Cauzele T-211/04 și T-215/04 sunt conexe în vederea pronunțării hotărârii.
- 2) Anulează Decizia 2005/261/CE a Comisiei din 30 martie 2004 privind schema de ajutor pe care Regatul Unit intenționează să o

pună în aplicare cu privire la reforma impozitului pe profit întreprinsă de guvernul Gibraltarului.

- 3) Comisia suportă cheltuielile de judecată ale guvernului Gibraltarului și pe cele ale Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord în cauza T-215/04, precum și propriile cheltuieli de judecată.
- 4) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, în calitate de intervenient în cauza T-211/04, suportă propriile cheltuieli de judecată.
- 5) Regatul Spaniei, în calitate de intervenient în cauzele T-211/04 și T-215/04, suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 217, 28.8.2004.

Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 18 decembrie 2008 — Muñiz/Comisia

(Cauza T-144/05) ⁽¹⁾

(„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente referitoare la o reuniune a grupului de lucru al secției «Nomenclatura tarifară și statistică (mecanică/diverse)» a Comitetului Codului vamal — Refuzarea accesului — Excepție privind protecția procesului decizional”)

(2009/C 44/70)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Pablo Muñiz (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: inițial B. Dehandschutter, ulterior L. Defalque, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: P. Costa de Oliveira și I. Chatzigiannis, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei Comisiei din 3 februarie 2005 prin care se refuză acordarea accesului la anumite documente referitoare la reuniunea din septembrie 2004 a grupului de lucru al secției „Nomenclatura tarifară și statistică (mecanică/diverse)” a Comitetului Codului vamal

Dispozitivul

- 1) Decizia Comisiei din 3 februarie 2005 este anulată în măsura în care prin aceasta s-a refuzat accesul la documentele „TAXUD/1369/2003” privind sistemele „home cinema”, „TAXUD/974/2004” privind vehiculele mixte, „TAXUD/1342/2003”, „TAXUD/2465/2004” și „TAXUD/2495/2004” privind blocurile de alimentare de la rețea, „XXI/770/1998” privind mașinile de prelucrare automată a datelor incomplete și la procesul-verbal al reuniunii din septembrie 2004 a grupului de lucru al secției „Nomenclatura tarifară și statistică (mecanică/diverse)” a Comitetului Codului vamal (documentul „TAXUD/3010/2004 — anexa V”).
- 2) Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra celorlalte capete de cerere.
- 3) Obligă Comisia la plata cheltuielilor de judecată efectuate de domnul Pablo Muñiz.

(¹) JO C 132, 28.5.2005.

Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 18 decembrie 2008 — Componenta/Comisia

(Cauza T-455/05) (¹)

(„Ajutoare de stat — Sectorul metalurgiei — Achiziționarea unei participații deținute de o întreprindere într-o societate imobiliară și rambursarea unui împrumut acordat de această întreprindere societății imobiliare în schimbul unei investiții în întreprinderea respectivă — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună și prin care se impune recuperarea acestuia — Criteriul investitorului privat — Evaluarea acțiunilor unei societăți imobiliare — Evaluarea bunurilor imobiliare ale unei societăți — Obligație de motivare — Examinare din oficiu”)

(2009/C 44/71)

Limba de procedură: finlandeza

Părțile

Reclamantă: Componenta Oyj (Helsinki, Finlanda) (reprezentanți: M. Savola și A. Järvinen, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: C. Giolito și M. Huttunen, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Republica Finlanda (reprezentată inițial de E. Bygglin, A. Guimaraes-Purokoski și J. Heliskoski, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2006/900/CE a Comisiei din 20 octombrie 2005 privind ajutorul de stat pe care Republica

Finlanda l-a acordat întreprinderii Componenta Oyj cu titlu de ajutor pentru investiții (JO 2006, L 353, p. 36).

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia 2006/900/CE a Comisiei din 20 octombrie 2005 privind ajutorul de stat pe care Republica Finlanda l-a acordat întreprinderii Componenta Oyj cu titlu de ajutor pentru investiții.
- 2) Comisia va suporta propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată ale Componenta.
- 3) Republica Finlanda își va suporta propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 48, 25.2.2006.

Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 18 decembrie 2008 — General Química/Comisia

(Cauza T-85/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul produselor chimice pentru tratarea cauciucului — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Schimb de informații confidențiale și stabilirea prețurilor — Răspundere atribuită societății-mamă — Răspundere solidară — Amenzi — Comunicarea privind cooperarea”)

(2009/C 44/72)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamante: General Química, SA (Alava, Spania), Repsol Química, SA (Madrid, Spania) și Repsol YPF, SA (Madrid) (reprezentanți: J.M. Jiménez Laiglesia Oñate și J. Jiménez Laiglesia Oñate, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: F. Castillo de la Torre și F. Amato, ulterior F. Castillo de la Torre, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei 2006/902/CE a Comisiei din 21 decembrie 2005 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE împotriva Flexsys NV, Bayer AG, Crompton Manufacturing Co. Inc. (ex-Uniroyal Chemical Co. Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corp. (ex-Crompton Corp.), General Química, SA, Repsol Química, SA și Repsol YPF, SA (Cauza COMP/F/C.38.443 — Produse chimice pentru tratarea cauciucului) (JO 2006, L 353, p. 50), precum și, în subsidiar, reducerea amenzii aplicate reclamantelor